

Politika upravljanja Speak Up prijavama

2023.



Verzija na francuskom jeziku je merodavni dokument u zemljama francuskog govornog područja.
Verzija na engleskom jeziku je merodavni dokument u ostalim zemljama.

Predgovor

L'ORÉAL se vodi najvišim etičkim standardima, a što je deo našeg cilja da damo primer i pokažemo stalnu posvećenost.

Ova posvećenost objašnjena je u našem Etičkom kodeksu.

Važno nam je da se svi naši zaposleni i zainteresovana lica ponašaju uzorno i na način koji odražava naša etička načela: **Integritet**, **Poštovanje**, **Hrabrost** i **Transparentnost**.

Podstičemo zaposlene i sva zainteresovana lica da prijave svaku eventualnu zabrinutost u vezi sa poštovanjem ovih obaveza kako bismo preduzeli sve neophodne korektivne mere.

Politika Speak Up prijava omogućava zaposlenima i zainteresovanim licima da podnesu Speak Up (uzbunjivanje) prijavu, u skladu sa važećim zakonskim odredbama, a posebno sa zakonom „Sapin II” i zakonom „o obavezi budnosti” u Francuskoj.

Zato je neophodno da zaposleni i zainteresovana lica kompanije L'ORÉAL imaju pristup bezbednom i efikasnom internom kanalu prijavljivanja koji im pruža sve neophodne garancije čuvanja poverljivosti.

Ove garancije im omogućavaju da istaknu svako moguće kršenje naših etičkih pravila, kao i svaku pretnju po ili narušavanje javnog interesa.

Moguća je izrada lokalnih verzija ove politike Grupe kako bi se uzeli u obzir specifični pravni zahtevi zemalja u kojima poslujemo.

Postoji mogućnost da ova politika Grupe odstupa od važećeg lokalnog zakona.

U tom slučaju, dogovoreno je da pravila koja u većoj meri štite podnosioca prijave budu merodavna i važeća, bez obzira na to da li su predviđena lokalnim zakonodavstvom ili ovom politikom.

Ukoliko važeći lokalni zakoni pružaju šire zaštite od onih koje predviđa ova politika, primenjuje se lokalni zakon.

Odeljenje za etiku, rizik i kontrolu usklađenosti poslovanja kompanije L'Oréal (u daljem tekstu „DERC”) je stalna kontakt osoba Grupe u pogledu upravljanja prijavama i sprovođenja istraga povrede etičkih načela.

U ovom dokumentu, „L'ORÉAL” treba tumačiti u značenju kompanije L'ORÉAL SA, svih podružnica i kompanija koje širom sveta kontroliše Grupa L'ORÉAL, baš kao i Fondacije L'ORÉAL.

Sadržaj:

PRVI DEO

USLOVI PRIHVATLJIVOSTI I PODNOŠENJA SPEAK UP PRIJAVE

A. Uslovi prihvatljivosti Speak Up prijave

1. Lica koja mogu podneti Speak Up prijavu
2. Uslovi zaštite podnosioca prijave
3. Činjenice koje je moguće prijaviti

B. Podnošenje Speak Up prijave

1. Praktično uređenje prijave
2. Podnošenje anonimne Speak Up prijave
3. Prateće informacije Speak Up prijave

DRUGI DEO

REŠAVANJE PO SPEAK UP PRIJAVI I DALJI KORACI

A. Ispitivanje prihvatljivosti Speak Up prijave

B. Postupanje po prihvatljivoj Speak Up prijavi

1. Lica uključena u postupanje po Speak Up prijavi
2. Koraci nakon ispitivanja prihvatljivosti Speak Up prijave
3. Prava i obaveze

C. Koraci nakon prihvatljive Speak Up prijave

1. Informacije o koracima nakon Speak Up prijave
2. Korektivne mere i zabrana odmazde
3. Drugi mogući načini – eksterne prijave nadležnim organima
4. Javno objavljivanje
5. Kontakt u slučaju pitanja

PRVI DEO

USLOVI PRIHVATLJIVOSTI I PODNOŠENJA SPEAK UP PRIJAVE

A. Uslovi prihvatljivosti Speak Up prijave

1. Lica koja mogu podneti Speak Up prijavu

Za potrebe ove politike, podnosilac prijave je lice koje ima ovlašćenje za podnošenje Speak Up prijave. Ovo može uključivati:

- Zaposlenog u kompaniji L'ORÉAL koji trenutno radi ili je radio za L'ORÉAL u prošlosti, bez obzira na prirodu ugovora o radu;
- Lice koje se prijavilo za posao u kompaniji L'ORÉAL ili buduće zaposleno lice čiji radni odnos još nije započeo;
- Člana, partnera ili nosioca prava glasa na godišnjim skupštinama kompanije L'ORÉAL;
- Predstavnik kompanije L'ORÉAL, člana odbora direktora L'ORÉAL grupe ili njenih subjekata, uključujući sadašnje ili bivše neizvršne članove;
- Povremene partnere, uključujući osoblje zaposleno na određeno vreme, pripravnike i volontere, kao i sve koji rade pod nadzorom i upravljanjem izvođača ili podizvođača kompanije L'ORÉAL;
- Spoljne partnere kompanije L'ORÉAL (dobavljače, podizvođače, pružaoce usluga, udruženja, itd.);
- Kupce i potrošače proizvoda.

2. Uslovi zaštite podnosioca prijave

Ova politika pruža podnosiocima prijave sredstva za podnošenje Speak Up prijave putem internih kanala koja se uvode ovom politikom, kao i garancije čuvanja poverljivosti, pod uslovom da ispunjavaju sledeće uslove:

- Speak Up prijava se podnosi bez neposredne finansijske nadoknade.
- Speak Up prijavu podnosi lice koje ima lična saznanja o činjenicama ili kome su činjenice prijavljene tokom obavljanja profesionalne delatnosti.
- Speak Up prijava se podnosi u dobroj veri. Speak Up prijava se smatra podnesenom „u dobroj veri“ ukoliko podnosilac pruža informacije za koje veruje da su sveobuhvatne, poštene i tačne, omogućavajući razumno verovanje u istinitost datih informacija, čak i ako se kasnije ispostavi da je pogrešio. Ako, nakon podnošenja Speak Up prijave, podnosilac shvati da je pogrešio, mora odmah obavestiti lice kom je Speak Up prijava podnesena.

Zaštita podnosioca prijave se proteže tako da obuhvata:

- Pomagače (tj. svako fizičko ili privatno, neprofitno pravno lice koje pomaže podnosiocu u podnošenju Speak Up prijave);
- Lica povezana sa podnosiocem (tj. svako ko bi u toku profesionalnih delatnosti koje obavlja mogao trpeti odmazdu od strane poslodavca, kupca ili primaoca njihovih usluga) i;
- Pravna lica za koja podnosilac radi ili sa kojima je u profesionalnom odnosu ili koja ga kontrolišu.

3. Činjenice koje je moguće prijaviti

Speak Up prijava je razotkrivanje:

- sumnje na kršenje, stvarnih ili dokazanih kršenja (ili pokušaja da se prikriju kršenja) Etičkog kodeksa Grupe, politike usklađenosti Grupe ili etičke politike;
- kriminalne aktivnosti (tj. krivičnog dela ili prekršaja);
- kršenja nacionalnog zakona ili propisa, zakona Evropske unije ili jednostranog akta međunarodne organizacije;
- situacije koja bi mogla da predstavlja pretnju po ili naruši javni interes;
- povrede ili rizika od povrede ljudskih prava ili osnovnih ljudskih sloboda;
- kršenja ili rizika od kršenja odredaba u vezi sa zdravljem i bezbednošću lica ili zaštitom životne sredine;
- namernog prikrivanja bilo koje od prethodno navedenih okolnosti;
- odmazde zbog upućivanja Speak Up prijave ili učešća u rešavanju po prijavi.

Speak Up prijava se mora odnositi na činjenice vezane za aktivnosti kompanije L'ORÉAL, koje su se već dogodile ili će se verovatno dogoditi.

Zabrinutosti koje nisu obuhvaćene iznad navedenom definicijom neće se smatrati Speak Up prijavom prema ovoj politici. Ove zabrinutosti se mogu izneti preko uobičajenih kontakata podnosioca (tj. rukovodstvo kompanije L'ORÉAL, odeljenje za ljudske resurse, itd.).

Osnovni problemi koji se mogu prijaviti prema predmetnoj politici uključuju:

Ljudska prava i osnovne slobode:

Na primer: dečiji rad, prinudni rad (uključujući moderno ropstvo), seksualno uznemiravanje (uključujući seksističke komentare), maltretiranje i uznemiravanje, diskriminacija (uključujući rasističke, antisemitske ili homofobične komentare), kršenje ljudskih prava u našem lancu snabdevanja, itd.

Zdravlje, bezbednost i sigurnost pojedinaca:

Na primer: Nepoštovanje određenih mera za promovisanje zdravog radnog mesta (uključujući interne zahteve za rukovanje opasnim proizvodima), odsustvo procedura za postupanje u hitnim slučajevima, nebezbedni uslovi rada u lancu snabdevanja, upravljanje epidemijama i nebezbednim situacijama (kao što je nedostatak zaštitne opreme ili procedura u fabrici), itd.

Životna sredina:

Na primer: Zagađenje vazduha, zemljišta, površinskih ili podzemnih voda, zagađenje tokom transporta opasnih materija, oslobađanje toksičnih materija, krčenje šuma, itd.

Ekonomski i finansijski interesi:

Na primer: sukobi interesa, privatna ili javna korupcija, trgovina uticajem, interna ili eksterna prevara, prevara u nabavci, kršenje antimonopolskih pravila ili međunarodnih ekonomskih sankcija, pranje novca, pronevera, otkrivanje osetljivih informacija, zloupotreba korporativne imovine, itd.

Etički kodeks Grupe:

Na primer: svaka tvrdnja u vezi sa ponašanjem koje nije u skladu sa etičkim obavezama kompanije L'Oréal, koja će verovatno uticati na zainteresovana lica ili reputaciju kompanije L'Oréal.

Odmazda u vezi sa Speak Up prijavom:

Ovo pitanje je detaljnije obrađeno i dati su primeri u Delu II.C.2. ovog dokumenta.

B. Podnošenje Speak Up prijave

1. Praktično uređenje prijave

Svako ko želi da podnese Speak Up prijavu istu može podneti na pažnju DERC-a preko:

- bezbedne Speak Up stranice kompanije L'ORÉAL: www.lorealsspeakup.com.
Speak Up prijava se zatim šalje direktno DERC-u koji će imenovati lice za postupanje po istoj.
- ovlašćenog lica, tj. člana Izvršnog odbora Grupe ili Upravnog odbora Grupe/zone/države, generalnog direktora zemlje ili etičkog korespondenta (u daljem tekstu „EK“). Ovlašćena lica obavestavaju etičkog korespondenta o Speak Up prijavi koju dobiju kako bi mu omogućili da centralizuje sve Speak Up prijave primljene na lokalnom nivou i, ako je potrebno, obavesti DERC.
- U zavisnosti od lokalnog zakonodavstva, može biti moguće da drugi interni kontakti prihvate prijave kao deo svojih dužnosti (na primer, u Francuskoj: predstavnici osoblja, referent za seksualno uznemiravanje, članovi Radnog saveta, itd.).
- Spoljna zainteresovana lica mogu podneti Speak Up prijavu preko glavnog kontakta u kompaniji L'ORÉAL.

Svako ko nije ovlašćeno lice za prijem informacija koje bi mogle predstavljati Speak Up prijavu mora obavestiti DERC ili etičkog korespondenta ili zatražiti od podnosioca prijave da se direktno obrati DERC-u ili predstavnicima istog.

Samo DERC ili predstavnici istog (tj. etički korespondenti, druga zaposlena lica Grupe koja DERC izričito odredi ili spoljni stručnjaci koje DERC odobri) imaju pravo da postupaju po Speak Up prijavi i po potrebi sprovode analizu ili istragu.

U skladu sa zakonskim zahtevima, ovi interni kanali garantuju da se identitet podnosioca prijave, ljudi koji se navode u Speak Up prijavi i trećih lica pomenutih u Speak Up prijavi čuva u strogoj tajnosti, kao i sve druge informacije koje prikupljaju primaoci Speak Up prijave.

Podnosilac može podneti Speak Up prijavu u pisanom obliku, usmeno ili na oba načina.

Usmena Speak Up prijava se može podneti telefonom, sistemom za razmenu poruka ili tokom fizičkog sastanka. Na zahtev podnosioca prijave, održava se fizički sastanak ili video konferencija najkasnije 20 dana od zahteva.

Usmena Speak Up prijava se zatim dokumentuje u zapisniku koji sastavlja ovlašćeno lice i prosleđuje podnosiocu prijave na odobrenje.

Sistem predstavljen ovom politikom predstavlja dopunu kanala prijave koji postoje van kompanije. Iako L'ORÉAL toplo preporučuje korišćenje ovog sistema, podnosilac prijave neće biti predmet odmazde ako odluči da podnese Speak Up prijavu preko eksternog kanala prijave.

Ako ste u nedoumici u vezi sa procedurom koju treba slediti za podnošenje Speak Up prijave, zaposleni može da zatraži savet od neposrednog rukovodioca ili odeljenja za ljudske resurse.

2. Podnošenje anonimne Speak Up prijave

Kompanija L'ORÉAL dozvoljava anonimno podnošenje Speak Up prijave.

Bezbedna Speak Up stranica kompanije L'ORÉAL (www.lorealSpeakup.com) osigurava anonimnost.

U ovom slučaju, podnosilac prijave dobija korisničko ime i lozinku koje može da koristi za prijavu na platformu i razgovor sa DERC-om bez otkrivanja identiteta (poverljivost razmene je tehnički osigurana odsustvom kolačića ili metoda praćenja i putem šifrovanih razmena).

Međutim, ako se Speak Up prijava podnosi anonimno, mogućnost postupanja po njoj u okviru ovog sistema posebno zavisi od toga da li je podnosilac prijave dao dovoljno detaljne i činjenične informacije.

Ako Speak Up prijavu nije moguće obraditi zbog anonimnosti, podnosilac prijave će o tome biti obavešten putem anonimnog okvira za dijalog na bezbednoj Speak Up stranici kompanije L'ORÉAL: www.lorealSpeakup.com.

Međutim, podnosiocu prijave se u osnovi savetuje da otkrije identitet prilikom podnošenja Speak Up prijave. Identitet podnosioca se čuva u tajnosti u skladu sa ovom procedurom i neće biti otkriven prijavljenom ili optuženom licu, osim ako je drugačije propisano zakonom ili ako podnosilac da izričitu saglasnost.

3. Prateće informacije Speak Up prijave

Informacije koje se pružaju u vezi sa Speak Up prijavom moraju biti činjenične i direktno povezane sa predmetom navedene prijave.

U prijavi, podnosilac opisuje, što je moguće objektivnije i detaljnije, činjenice potrebne za razumevanje Speak Up prijave. Podnosiocu prijave se savetuje da navede sledeće elemente:

- vreme i mesto dešavanja prijavljene činjenice;
- način na koji je došao do saznanja o tom problemu (posredno ili neposredno) i da li je to saznanje lično ili ne;
- da li je već rekao drugima o sadržaju Speak Up prijave;
- da li su već preduzeti koraci za rešavanje situacije;
- identitet i položaj umešanih lica;
- da li je bilo svedoka prijavljenih činjenica (identiteti, položaji, predmetne činjenice, uloge identifikovanih lica);
- ukoliko je moguće, trebalo bi da pruži sve informacije ili dokumente koji bi mogli da potkrepe Speak Up prijavu. U slučaju da nije siguran u pogledu tačnosti određenih činjenica, podnosilac prijave bi trebalo da navede da je reč o neproverenim činjenicama;

- način na koji želi da sa njim bude ostvaren kontakt (videti I.B.2. iznad u vezi sa mogućnošću podnošenja anonimne Speak Up prijave);
- da li, prema njegovom saznanju, u vreme podnošenja same prijave i tokom rešavanja po Speak Up prijavi predstoje ili se već uveliko sprovode pravni ili slični postupci (tj. arbitraža, medijacija, privremena mera, itd.). Ukoliko je to slučaj, Speak Up prijava, u načelu, nije prihvatljiva, a rešavanje po njoj se obustavlja ili prekida. Međutim, kompanija L'ORÉAL zadržava pravo da, svejedno, istraži date činjenice i da, prema potrebi, preduzme korektivne mere.

Ukoliko prijavljene informacije nisu pribavljene tokom obavljanja profesionalne delatnosti, podnosioci prijave moraju imati lična saznanja o istim.

Međutim, podnosioci prijave ne smeju potkrepiti prijavu informacijama ili dokumentima, bez obzira na njihov oblik ili medij, a koje su:

- pribavljene izvršenjem krivičnog dela (na primer: krađa dokumenata, nedozvoljena snimanja, itd.)
- pokrivene tajnošću nacionalne odbrane, tajnošću istraga, tajnošću pretpretresnih istraga, tajnošću sudskog većanja, medicinskom poverljivošću ili zakonskom privilegijom osim ako informacije ne pripadaju podnosiocu prijave (na primer: razmena istih sa advokatom podnosioca ili lični medicinski podaci podnosioca prijave).

Ako se smatra da Speak Up prijava nije prihvatljiva, podnosilac će o tome biti obavešten u pisanom obliku, kao i o razlozima zbog kojih subjekt smatra da Speak Up prijava nije u skladu sa ovim uslovima. Ukoliko je moguće, podnosiocu se predlažu drugi način da izrazi zabrinutost.

U istom roku biće mu dostavljene i informacije o razmatranim ili preduzetim merama za procenu tačnosti navoda.

DRUGI DEO

REŠAVANJE PO SPEAK UP PRIJAVI I DALJI KORACI

A. Ispitivanje prihvatljivosti Speak Up prijave

Prilikom podnošenja Speak Up prijave:

- putem bezbedne Speak Up stranice kompanije L'ORÉAL: podnosilac prijave automatski prima poruku kojom se potvrđuje prijem Speak Up prijave od strane DERC-a.
- ovlašćenom licu: potvrdu o prijemu ovlašćeno lice šalje podnosiocu prijave u roku od sedam dana.

Kada se Speak Up prijava podnosi preko bezbedne Speak Up stranice kompanije L'ORÉAL, prihvatljivost iste obično procenjuje DERC. Drugim internim ili eksternim zainteresovanim licima nije omogućen pristup. U zavisnosti od slučaja, DERC može preneti ocenu prihvatljivosti EK ili drugom imenovanom predstavniku.

Kada se Speak Up prijava podnosi ovlašćenom licu, prihvatljivost iste obično procenjuje određeni EK. U slučaju poteškoća, EK može u svakom trenutku zatražiti pomoć od DERC-a.

DERC ima pristup svim Speak Up prijavama, bez obzira da li su prihvatljive ili ne.

Procena prihvatljivosti Speak Up prijave uključuje proveru da li je u skladu sa definicijom Speak Up prijave prema ovoj politici i da li su obezbeđene dovoljno detaljne i činjenične informacije da bi se omogućilo pravilno postupanje po istoj.

Ako je potrebno, od podnosioca prijave se mogu tražiti dodatne informacije kako bi se procenila prihvatljivost prijave.

Ako je Speak Up prijava prihvatljiva, podnosilac će o tome biti obavešten u roku od najviše tri meseca od potvrde prijema navedene prijave. Podnosilac će takođe biti obavešten o identitetu lica koje je zaduženo za postupanje po Speak Up prijavi i načinu obaveštavanja o koracima nakon Speak Up prijave.

Speak Up prijava se može smatrati neprihvatljivom ako podnosilac ne pruži dovoljno detaljne i činjenične informacije koje bi omogućile postupanje po istoj.

Ako Speak Up prijava nije prihvatljiva, subjekt će zatvoriti slučaj. Podnosilac prijave će o tome biti obavešten u pisanom obliku, kao i o razlozima zbog kojih subjekt smatra da Speak Up prijava nije prihvatljiva.

Ukoliko je moguće, podnosiocima se predlažu drugi način da izraze zabrinutost. DERC takođe može proslediti Speak Up prijavu direktno relevantnom internom kontaktu za rešavanje ovog pitanja (na primer: odeljenju za ljudske resurse, komunikaciju, itd.) i o tome će obavestiti podnosioca.

B. Postupanje po prihvatljivoj Speak Up prijavi

1. Lica uključena u postupanje po Speak Up prijavi

Podnosilac prijave

Podnosilac prijave je lice koje prijavljuje informacije o kršenjima koje je lično primetio ili koje se odnose na informacije dobijene u toku obavljanja profesionalne delatnosti.

Podsećanja radi, podnosioci prijave moraju delovati u dobroj veri i bez neposredne finansijske nadoknade.

Pomagači

„Pomagač“ je fizičko ili privatno, neprofitno pravno lice koje pomaže podnosiocu prijave u podnošenju Speak Up prijave u skladu sa zakonom.

Svedoci i veštaci

Od zaposlenih ili drugih zainteresovanih lica Grupe može se tražiti da doprinesu kao:

Svedok: lice utvrđeno kao deo istrage, za koje se pretpostavlja da ima barem delimično saznanje o prijavljenim situacijama i da će verovatno biti u stanju da pruži informacije o okolnostima datih činjenica;

Veštak: interna ili eksterna tehnička lica i/ili specijalisti izabrani zbog specifičnog znanja u određenoj oblasti, koji su odgovorni za izradu analiza, zapažanja ili procene činjenica ili pružanje korisnih informacija za postupanje po Speak Up prijavama.

Njihov zadatak je da daju što objektivnije i detaljnije objašnjenje prijavljenih činjenica, kao i okolnosti koje bi mogle da prate ove činjenice.

Optuženo lice

Optuženo lice je lice koje je podnosilac prijave naveo kao počinio kršenja ili povrede etičkih načela (videti član I.A.3. ove politike). Lice takođe može biti optuženo tokom istrage kada informacije koje su prikupljene, a nisu utvrđene u početnoj Speak Up prijavi, sugerišu da je ovo lice počinilo, prikrilo ili učestvovalo u kršenju ili povredi.

Aktivnim učešćem u ispitivanju, optuženo lice može da objasni svoju verziju činjenica u vezi sa informacijama u Speak Up prijavi i, ukoliko je primenljivo, informacije koje su naknadno utvrđene pri postupanju po Speak Up prijavi.

Optužena lica će u razumnom roku biti obaveštena o prirodi Speak Up prijave koja se na njih odnosi, prikupljanju njihovih podataka o ličnosti i imenu osobe zadužene za postupanje po Speak Up prijavi.

Oni se obično obaveštavaju nakon procene prihvatljivosti Speak Up prijave.

Ostala zainteresovana lica uključena u istragu povrede etičkih načela

Istražni tim: U svetlu dostavljenih informacija i okolnosti vezanih za činjenice, L'ORÉAL će doneti odluku o načinu sprovođenja istrage povrede etičkih načela. Istragu može sprovesti interno DERC ili imenovani predstavnici istog ili se istraga može poveriti trećem licu imenovanom za ovu svrhu (tj. spoljnom pružaocu usluga, kao što je advokatska firma ili forenzička praksa) ili zajedničkom timu. U poslednjim slučajevima, biće imenovan kontakt unutar DERC-a za nadgledanje istrage i dalje korake.

Na osnovu položaja ili statusa, članovi istražnog tima imaju dovoljno stručnosti, ovlašćenja i sredstava za obavljanje zadataka.

Oni će obavljati zadatke na nezavisan i nepristrasan način i obavezuju se na najveću moguću poverljivost u pogledu detalja istrage i identiteta lica uključenih u istragu.

Predstavnici osoblja mogu biti obavješteni o pokretanju, sprovođenju i nalazima istrage, posebno kada istražene činjenice spadaju u njihovu nadležnost u pogledu zdravlja, bezbednosti i uslova rada, odnosno radi sprečavanja psihosocijalnih rizika.

2. Koraci nakon ispitivanja prihvatljivosti Speak Up prijave

Cilj istrage je analiza i provera istinitosti navoda iznetih u Speak Up prijavi.

Istraga može uključivati dokumentaciju, računovodstveni ili elektronski pregled, ili formalne razgovore sa zaposlenima i/ili zainteresovanim licima čije je svedočenje od značaja za potrebe istrage.

Ovi razgovori se obično dokumentuju u vidu zapisnika. Kopija zapisnika se nakon razgovora šalje licu koje je isti vodilo radi potvrde tačnosti prepisa razmenjenih informacija ili ispravke, odnosno unosa dodatnih informacija, ako je potrebno.

Kao deo istrage, L'ORÉAL može, u skladu sa važećim zakonskim zahtevima, imati pristup elektronskim podacima zaposlenih, kao što su elektronske poruke, podaci koji se čuvaju na IT infrastrukturi Grupe, telefonu ili poslovnom računaru, itd. Ova analiza se sprovodi u skladu sa politikom kompanije L'ORÉAL i podleže odobrenju DERC-a.

Ove analize se sprovode na nepristrasan i neutralan način, uzimajući u obzir detalje koji omogućavaju procenu istinitosti činjenica, u korist optuženog lica i podnosioca prijave, bez obzira na to ko je umešan i na hijerarhijski nivo uključenih lica.

Istražni postupci ne smeju dozvoliti da se informacije prikupljaju korišćenjem metoda koje su nezakonite, nepravedne ili nesrazmerno krše prava uključenih ljudi, kao i individualne i kolektivne slobode.

Kada istragu vodi advokatska firma, zakonska privilegija se primenjuje samo u odnosu između advokatske firme i kompanije L'ORÉAL. Ispitana lica stoga možda neće iskoristiti ovu privilegiju. L'ORÉAL može koristiti informacije ili izjave prikupljene u okviru istrage povrede etičkih načela, a posebno informacije prikupljene tokom obavljenih razgovora.

Opšte je pravilo da se izveštaj o sprovedenoj istrazi sačini na kraju provera koje vrši istražni tim.

Svrha izveštaja o sprovedenoj istrazi je da potkrepi činjenice u činjeničnom izveštaju koji objektivno potvrđuje ili negira navode iznete u Speak Up prijavi.

Nakon završetka, izveštaj o sprovedenoj istrazi se prosleđuje relevantnim internim kontaktima kako bi se odlučilo o potencijalnom planu otklanjanja posledica.

Istraga je zaključena po podnošenju izveštaja o sprovedenoj istrazi. DERC takođe može zaključiti istragu ukoliko optužbe nisu potkrepljene ili je Speak Up prijava beznačajna.

3. Prava i obaveze

Poštovanje celovitosti i poverljivosti podataka: Ova politika garantuje celovitost informacija prikupljenih u Speak Up prijavi. Svako ko je umešan u vođenje istrage povrede etičkih načela mora strogo poštovati obavezu poverljivosti koja je osmišljena tako da zaštiti identitet onih koji su uključeni u istragu, bilo kao svedok, podnosilac prijave ili optuženo lice.

Ova lica ne smeju otkrivati informacije u koje su imali uvid (tj. pitanja, odgovore, obuhvaćene probleme, umešana lica, itd.). Ovaj zahtev omogućava očuvanje ugleda svih uključenih i doprinosi pravilnom vođenju istrage izbegavanjem vršenja uticaja.

Štaviše, članovima osoblja koji nemaju ovlašćenja za uvid u ove informacije strogo je zabranjen pristup.

Informacije koje omogućavaju utvrđivanje identiteta podnosioca prijave mogu se otkriti samo uz njegovu saglasnost. Međutim, ovo ograničenje se ne odnosi na one koji su zaduženi za postupanje po Speak Up prijavi (utvrđene od strane DERC-a ili imenovanih predstavnika istog) ili planove otklanjanja posledica na kraju istrage.

Pored toga, informacije koje omogućavaju utvrđivanje identiteta podnosioca prijave mogu se otkriti nadležnim organima, ukoliko se od kompanije L'Oréal zahteva da prijavi ili ukoliko kompanija L'Oréal ima legitiman interes da prijavi te činjenice. Podnosilac prijave će tada o tome biti obavešten, osim ako bi to obaveštenje ugrozilo postupak koji je u toku.

Saradnja: Podnosilac prijave, umešano/a lice/a, svedok/ci, veštak/ci i druga zainteresovana lica moraju u potpunosti saradivati i pružiti, na prvi zahtev, bez odlaganja i bez ograničenja, sve potrebne činjenice, informacije i dokumente, bez obzira na njihov oblik ili medij, onima koji su zaduženi za postupanje po Speak Up prijavi.

Ova saradnja takođe uključuje efektivno prisustvo iznad navedenih lica na ispitivanju.

Poštovanje obaveza zaštite podataka: Informacije prikupljene i obrađene u vezi sa istragama povrede etičkih načela mogu uključivati podatke o ličnosti. Ovi podaci o ličnosti se obrađuju u skladu sa politikom zaštite podataka o ličnosti Grupe. Prema ovoj politici, posebne odredbe koje se odnose na zaštitu podataka o ličnosti opisane su u „Politici zaštite podataka o ličnosti - Speak Up” koja je dostupna na stranici Etika i na stranici www.lorealcleanup.com.

Pravo na obaveštenje: Opšte je pravilo da se svako lice optuženo u Speak Up prijavi obavesti o sprovođenju istrage ili analiza povrede etičkih načela.

Ove informacije se pružaju tek nakon procene prihvatljivosti Speak Up prijave ili mogu biti odložene ukoliko je potrebna zaštita pojedinaca ili informacija od značaja za sprovođenje tekuće istrage ili analize.

Poštovanje neutralnosti: Optuženo lice mora biti saslušano na pravičan način kao deo postupanja po Speak Up prijavi. Optužena lica mogu tražiti da se saslušaju svedoci i mogu priložiti dokumentaciju za koju smatraju da je značajna za vođenje istrage povrede etičkih načela.

DERC ili imenovani predstavnici istog će samostalno odrediti značaj dostavljenih informacija i naknadne korake koje treba preduzeti.

C. Koraci nakon prihvatljive Speak Up prijave

1. Informacije o koracima nakon Speak Up prijave

Opšte je pravilo da podnositelj prijave u razumnom roku dobije informacije o razmatranim ili preduzetim merama radi procene tačnosti navoda.

Određene informacije u vezi sa Speak Up prijavom takođe se moraju dati optuženom licu radi obezbeđivanja sredstva za objašnjavanje činjenica o kojima je reč.

Podnositelj prijave i optuženo lice biće obavješteni o završetku istrage i zaključcima o osnovnim navodima iznesenim u Speak Up prijavi.

Po pravilu se i ključni svedoci obavještavaju o završetku istrage.

2. Korektivne mere i zabrana odmazde

a. Sprovođenje odgovarajućih mera

Nakon postupanja po Speak Up prijavi, DERC ili imenovani predstavnici istog, odeljenje za ljudske resurse i neposredni rukovodilac/oci optuženog lica razmatraju zaključke istrage povrede etičkih načela.

U slučaju da su navodi (delimično) potkrepljeni; kompetentna zainteresovana lica (posebno odeljenje za ljudske resurse) definišu plan otklanjanja posledica koji će se sprovesti.

Za sprovođenje plana otklanjanja posledica odgovorni su odeljenje za ljudske resurse i neposredni rukovodilac/oci optuženog lica. Ovaj plan otklanjanja posledica može biti pojedinačni ili kolektivni, a može uključivati programe obuke, podučavanje, posredovanje ili sprovođenje disciplinskih sankcija, koje mogu ići čak i do otpuštanja.

b. Zabrana odmazde

Kompanija L'OREAL ne toleriše odmazdu protiv lica koje je podnelo Speak Up prijavu ili je uključeno u postupanje po istoj.

„Odmazda“ se odnosi na sve neopravdane i/ili štetne radnje preduzete protiv podnosioca prijave, pomagača, svedoka ili lica povezanog sa podnosiocem prijave, kao posledica Speak Up prijave.

Podnosilac prijave ili lice koje daje informacije u vezi sa postupanjem po Speak Up prijavi, a koje smatra da je izloženo odmazdi, uključujući pretnje odmazdom i pokušaje odmazde, može to prijaviti ovlašćenom licu ili DERC-u.

Za potvrdu odsustva odmazde, praćenje se može vršiti u korist podnosioca prijave, njegovih pomagača, svedoka ili drugih lica uključenih u postupanje po Speak Up prijavi, do godinu dana nakon završetka istrage.

c. Sankcije za Speak Up prijave koje nisu podnesene u dobroj veri i za ometanje postupanja po Speak Up prijavi

U cilju osiguranja delotvornosti Speak Up politike i zaštite ovom politikom uključenih lica u kontekstu iste mogu se pokrenuti sankcije do i uključujući raskid ugovornog odnosa, pa čak i pravne postupke u slučaju:

- Speak Up prijave koja nije podnesena u dobroj veri ili sa dobrom namerom, odnosno koja je podnesena s namerom pribavljanja neposredne finansijske koristi;
- ometanja ili pokušaja ometanja Speak Up prijave ili postupanja po istoj bilo činjenjem ili nečinjenjem;
- kršenja stroge obaveze čuvanja poverljivosti u vezi sa prijemom ili postupanjem po Speak Up prijavi;
- odmazde ili pretnje odmazdom, odnosno drugog oblika uvredljivih radnji protiv podnosioca prijave, pomagača i/ili trećih lica povezanih sa podnosiocem prijave.

3. Drugi mogući načini – eksterne prijave nadležnim organima

Opšte je pravilo da se podnosioci prijave ohrabruju da koriste interne kanale prijave u prvom redu kako bi se situacije unutar Grupe popravile što je brže i efikasnije moguće, dok se podnosiocu prijave obezbeđuju povećane garancije poverljivosti.

Međutim, podnosilac prijavu može podneti sudskom ili upravnom organu, stručnom telu ili drugoj nadležnoj ustanovi ili organu.

4. Javno objavljivanje

U krajnjem slučaju i pod određenim pretpostavkama, podnosilac prijave može javno izneti Speak Up prijavu. Ove pretpostavke su sledeće:

- Ako nakon podnošenja eksterne Speak Up prijave nadležnom organu, bez obzira da li je istoj prethodila interna Speak Up prijava ili ne, nisu preduzete odgovarajuće mere u roku od tri meseca, odnosno u roku od šest meseci u slučaju upućivanja drugom organu;
- U slučaju ozbiljne i neposredne opasnosti;

- Kada bi upućivanje spoljnom organu izložilo podnosioca riziku od odmazde ili ne bi efikasno otklonilo utvrđeni problem zbog posebnih okolnosti slučaja (posebno ako se dokazi mogu sakriti ili uništiti, ili ako podnosilac ima ozbiljne razloge da veruje da nadležni organ može imati sukob interesa, biti u dosluhu sa licem umešanim u Speak Up prijavu ili biti umešan u prijavljene činjenice); ili
- Kada podnosilac otkrije informacije dobijene pri obavljanju profesionalnih delatnosti i kada postoji neposredna ili očigledna opasnost po javni interes, na primer u slučaju vanredne situacije ili rizika od nepovratne štete.

Pod ovim pretpostavkama, podnosilac prijave ne snosi odgovornost u vezi sa Speak Up prijavom ili javnim obelodanjivanjem, pod uslovom da može opravdati razloge zbog kojih veruje u postojanje ozbiljne ili neposredne opasnosti ili rizika od nepovratne štete.

5. Kontakt

U slučaju pitanja o pravilima i načelima navedenim u ovoj politici, možete se obratiti etičkom korespondentu ili poslati elektronsku poruku DERC-u na sledeću adresu elektronske pošte: ethics@internal.loreal.com.